

2 _cbca]gW\Y'6]'Xi b[.:'> b[Y'; YbYfUh]cb
ZcfXYfh'_`UfY'A U» bU\ a Yb'ZØf'X]Y
Ni _i bZh

/ ei ch/9bhXYW_Yb'G]Y'X]Y'nYbhfU`Yb'H\Ya Yb'XYg'6² 6
?CB; F 9GG'&\$&(žXYf'g]W\ a]h'XYf'8f]b[`]W_X]h
Ö_cbca]gW\Yf'6]'Xi b['ZØf'X]Y'† b[Y'; YbYfUh]cb
Ui gY]bUbXYfgYhnh"9fZU\ fYb'G]Y'j cb'9l dYfhYbž'k]Y
Z]bUbn]Y`Y'6]'Xi b['U'g'GW\`ØggY`_ca dYhYbn'ni f'GhÅf_i b[
XYf'8Ya c_fUh]Y'i bX'gcn]U`Yb'; YfYW\h][_Y]h'VY]hfÅ[h"›hnh
a Y\ f'ØVYf'X]Y: cfXYfi b[Yb'i bX'⊖]h]Uh]j Yb'ni f
J YfVYggYfi b['XYf'K]fhgW\UZhgV]'Xi b['j]b'XYi hgW\Yb'GW\i `Yb
`YgYb`/ ei ch/



9]b'5i ZgW\ fY]'XYf'† b[Yb'; YbYfUh]cb`U`h'Xi fW\X]Y'<U`Yb'XYg
6² 6'?CB; F 9GG'&\$&('j]b'6Yf' b'8Yf'Fi ZbUW\ a Y\ f
Ö_cbca]gW\Yf'6]'Xi b['k]fX'ja a Yf`Ui hYf' `i bX'XUg'Ui g'[i hYa

; fi bX°'8]Y'6chgWkUZhYf]b'XYf'Gh]Zhi b[
; YbYfUh]cbYb[YfYW h][_Y]hž? Uh\ Uf]bU'K]a a Yfž'i bX': UV]Ub
GWk Òb ž'XYf'; YbYfU'gY_fYhÀf'XYf'6i bXYggWkØYf_cbZYfYbnž
ghY\Yb'ZØf'X]Y'Ni _i bZhi bX'gYhnYb'g]Wk''Y]XYbgWkUZh]Wk'Y]b'ZØf
Y]bY'K]fhgWkUZhg!'i bX':]bUbnV]'Xi b[ž'X]Y'b]Wk'h'Àb[Yf'Ui Z'XYf
GhfYW_Y'V'Y]Vh"

⇒a]hhYb'Y]bYg'fY[Y'a À»][Yb' Ni ghÀbX][_Y]hgVU''Yhng 'nk]gWkYb
6i bX'i bX'@ÀbXYfb'ZcfXYfb'X]Y'ž [YbX']WkYb'Yhnh
YbhgWk'cggYbYfY'GWk f]hhY°'8]Y': cfXYfi b[3'9]bY'_UfY'GhfUHY []Yž
X]Y'b]Wk'h'bi f'Ui Z'XYa 'DUd]Yf'ghY\hž'gcbXYfb']b'X]Y'GWk'i 'Yb
ca a hi bX'XU'UbgYhnhž'k c'Yg'k]f]Wk'k]Wk h]['gh'VY]a '@YfbYb°'
J YfYbU'j cb'<i [cž'X]Y'R J cfg]hnYbXY'XYg'6² 6ž'Vf]b[h'Yg'Ui Z
XYb'Di b_h'² _cbca]gWkY'6]Xi b['gh'Y]bY'GWk'ØggY'_ca dYhYbn
ZØf'X]Y'Ni _i bZhi

8]Y'NY]h'XfÀb[h°

8]Y'† b[Y'; YbYfUh]cb'gdØfh'Yg.'C\ bY'Y]b'gc'X]Yg'K]ggYb'ØVYf
K]fhgWkUZh'i bX':]bUbnYb'k]fX'XYf'K Y['b'X]Y'GY'VghghÀbX][_Y]h
ni a 'fY]bYb'; ØW_ggd]Y'' K]f'ZØ\ 'Yb'i bg'cZh'\]Zcg'i bX'U''Y]b
[Y'UggYbž' gU[h'K]a a Yf'i bX'VYhcbh'X]Y'8f]b['Wk_Y]h]j cb
Ò_cbca]gWkYa 'K]ggYb''8]Y': cfXYfi b['gh'_Uf.' 8]Y'GWk'i 'Yb
a ØggYb'YbhgdYfWkYbX'Ui g[YghUhh'k YfXYbž'i a 'i bg'ZØf'X]Y
<YfUi gZcfXYfi b[Yb'XYg'@YVYbg'ni 'k UddbYb°

K À\ fYbX'XYf'6² 6!?'cb[fYgg'gY'Vgh'X]Y'Gh]a a Y'XYf'ž [YbX
Yf\YVhž'ghY\h'X]Y'Dc'h]_]b'XYf'J YfUbhk c fhi b["'8f"'>Ybg
6fUbXYbVi f[ž'XYf'DUf'Ua YbhUf]gWkY'GhUUhggY_fYhÀf']a
6]Xi b[ga]b]ghYf]i a ž'_ØbX][h'Ubž'XUgg'XUg'A]b]ghYf]i a '<UbX']b
<UbX'a]h'XYa '6i bXYgZ]bUbna]b]ghYf]i a 'Ub'Z]bUbn]Y''Yb
6]Xi b[gUb[YVchYb'UfVY]hYh'' :]bUbnV]'Xi b['gh'XYf'; fi bXghY]b
ZØf'Y]b'g]WkYfYg'i bX'k c\ \UVYbXYg'@YVYb° 'gc'gY]b
Y]bXf]b['WkYf'5ddY''"

⇒a a Yf'a Y\ f'Gh]a a Yb'k YfXYb''Ui h°? Uh\ Uf]bU'; Øbh\ Yf!
K ØbgWk ž'GYbUhc f]b'ZØf'6]Xi b['b'6Yf']bž'g]Y\h'² _cbca]gWkY
6]Xi b['U'g'i bj Yfn]Wk hVUfYb'6YghUbXhY]'XYf'5'' [Ya Y]bV]'Xi b[.

K Jf'a ØggYb XJY GW ØYf Zjh ZØf X Ug YW hY @YVYb 'a UW Yb ° 'l bgYf
5`hU['YfZcfXYfhYg"G]Y'gdf]W h j cb XYb 'bch k YbX][Yb ': Å\][_Y]hYbž
X]Y'† b [Y'A YbgW Yb 'VfUi W Ybž i a ' _i [Y'9bhgW Y]Xi b [Yb'ni
hfY ZYb' j cb '< UbXmj YfhfÅ [Yb'V]g'\]b'ni
J Yfg]W Yfi b [gUVgW 'ØggYb"

2 _cbca]gW Y'6]'Xi b ['1 '8Ya c_fUh]Y

8cW 'Yg[Y\hi a 'a Y\ f'U'g'bi f'K]ggYb'°Gj Yb'K]b_'Yfž
J cfg]hnYbXYf'XYg'5`[Ya Y]bYb'GW i ``Y]hi b [gj YfVUbXgž ['Ui Vhž
XUgg'X]YgY'6]'Xi b ['Y]b'YggYbn]Y''Yf'6Ui ghY]b'ZØf'X]Y'8Ya c_fUh]Y
]gh' š b [Y'A YbgW Yb 'a ØggYb 'J YfUbhk cfhi b ['ØVYfbY\ a Yb
_ØbbYb' ° '9]b'Y]b\Y]h]W Yf '@\fd'Ub'ZØf'U''Y'GW i 'Yb'ghY\h [Ub n
cVYb'Ui ZXYf '@]ghY'XYf'Df]cf]hÅhYb"K]a a Yf'i bX'GW Òb
VY_fÅZh][Ybž'XUgg'X]Y'6]'Xi b [gdc'h]_'YbhgW Y]XYbX'ZØf'X]Y
7\UbW b ['Y]W\Y]h]b'XYf'; YgY''gW UZh]gh' 'Y]b'Di b_hž'XYf'b]W h
'Åb [Yf'] [bcf]Yfh'k YfXYb'XUfZ'

9g]'gh'_Uf.'6]'Xi b [']'gh'Ni _i bZh'K Ybb'X]Y'Dc'h]_'Yhnh'\UbXY'hž
_ØbbhYb'k]f'b]W h'bi f'X]Y'GW ØYf'j cb'a cf [Yb'ghÅf_Ybž'gcbXYfb
Ui W'X]Y' [YgUa hY'; YgY''gW UZh'8]Y'NY]h]gh'fY]Z'ZØf
J YfÅbXYfi b [Ybž'i bX'YXYf'gc''hY'a]ha UW Yb'°

8Yf'6² 6' ?CB; F9GG'&\$&(']YZfh'XYb'6Yk Y]g.' :]bUbn]Y''Y'i bX
_cbca]gW Y'6]'Xi b [']'gh'b]W h'Y]bZUW 'Y]b'H\Ya Už'gcbXYfb
H<9A 5' 'ZØf'U''Yž'X]Y'i bgYfY'Ni _i bZh [YghU'hYb'k c''Yb'°

8YhU]`g

6Ygi W Yb'G]Y'i bg'Ui Z.'a Y]b!VYf`]b"bYh